

天人之聲

VOICE OF HEAVENLY PEOPLE

253期

2023 春



蘇佐揚牧師1943年創辦，www.weml.org.hk



耶穌首先向抹大拉的馬利亞

(马可福音十六章 9-11；路加福音廿四章 10-12 节；约翰福音二十章 11-18 节)。

编辑部

这位抹大拉的马利亚，因为耶稣曾把她身上的七个鬼赶走，所以她特别感谢耶稣，也非常爱主，所以和其他的妇女一同跟随耶稣，也供给耶稣和门徒之需。她也是第一个走到耶稣坟墓那里去的妇女，所以马可福音说：「耶稣复活了，就先向抹大拉的马利亚显现。」于是她走回去(可能是回到马可楼去)告诉那些跟随耶稣的人，那时他们还哀恸哭泣，因为他们的主被人杀害。

当他们听见抹大拉的马利亚报告之时，他们并不相信她的话。至于抹大拉如何看见复活后的耶稣，则详细记载在约翰福音二十章 11-18 节。

一、马利亚在坟墓外面哭，她以为耶稣的尸身被人挪走。当她低头往坟墓里看，看见两个天使，身穿白衣，在安放耶稣身体的地方坐着，一个在头，一个在脚，表示耶稣复活时，是有这两位天使陪伴在侧的。然后他们对马利亚说：「妇人，你为甚么哭？」马利亚说：「因为有人把我主挪了去(不是说偷了去)，我不知道放在那里。」当她说完这话之时，就转过身来一看，看见耶稣站在她前面，却不知道是耶稣，耶稣和天使一样问她为甚么哭，她也照样回答，以为耶稣是看园的。但耶稣用她常听见的语调叫她：「马利亚」，马利亚马上认得这把声音，便知道是耶稣，就用希伯来话对耶稣说：「拉波尼」(意即我的夫子)。可能就想抱

耶稣的脚。耶稣对她说：「不要摸我，因为还没有升上去见我的父。」

二、「不要摸我」一语引起神学家的争议。耶稣当时叫抹大拉的马利亚不要摸祂，但何以在马可楼上竟然吩咐多疑的多马「用手指头来摸祂的手，伸出手来探入祂的肋旁」呢？(约廿 27)耶稣所说的「不要摸我」的「摸」字，原文有「缠结」、「留住」及「伤害」之意，耶稣的意思是「不要缠住我，因我还没有升上天去见我的父」，意即「你不必缠绕我，我在地上还有四十天时间和你们同在，所以你可放心。」后来耶稣吩咐那多疑的多马去摸祂，因为多马并非要缠绕祂(注)。所以耶稣所说的前后并不矛盾。

三、人们不相信抹大拉马利亚看见复活的耶稣。抹大拉的马利亚很清楚的看见了耶稣，并且和祂说话，她赶紧回去告诉耶稣的门徒，可能在路上遇见其他的妇女，那时耶稣忽然显现，对她们说：「愿你们平安。」(太廿八 8-10)这些妇女回到马可楼向耶稣的门徒和在那里聚集的人报告好消息，说耶稣已经复活，那些人正在哀恸哭泣，但竟然不相信马利亚的话(可十六 10)。路加也如此说，他们以为马利亚和别的妇女的话是胡言，不肯相信(路廿四 10-11)。只有彼得和约翰赶紧跑到坟墓那里去看，他们低头往里看，表示那坟墓屋的门口比一般人较低。当他们看见耶稣的裹头巾和卷身细麻布分开放在那里，他们看见就「信」了(约廿 8)。这个「信」字也曾引起解经家的争论。有人以为彼得和约翰相信抹大拉马利亚的话，说耶稣已经复活了。但有人以为彼得和约翰相信有人把耶稣的尸体从坟墓里挪了去(约二十 2)，并非相信耶稣已经复活。因此在马可福音十六章 11 节至 14 节，耶稣责备他们不信，最少有四次。今天也有人不相信耶稣复活，甚至有些传道人也怀疑耶稣从死复活的可能性。后来保罗在歌林多传道之时，

也有人不相信耶稣复活，保罗责备他们说：「若基督没有复活，我们所传的便是枉然，你们所信的也是枉然……你们仍在罪里，但基督已经从死里复活，成为睡了之人初熟的果子。」(林前十五14-20)这是我们信仰的重要基础，我们也正等候着将来享受与主相同的复活和荣耀。

(注：关于这难题，请参阅《新约圣经难题》第122则有详尽解释)

.....

灵感
心声

奉獻

1. 糖多不甜，浆多不粘，
钱多失眠，安份守己，知命乐天。
2. 神向以色列人所要的是：
时间的七分之一（安息日），
财物的十分之一，
「爱神的心」则百分之百。
3. 捐款的信徒有三种：
第一种像海棉，要用力挤才有水出来。
第二种像水喉，要人去扭开，才有水流出来。
第三种像蜂房，蜂蜜自然下滴。
4. 五饼二鱼为「己用」时，只叫一个人吃饱；
五饼二鱼为「主用」时，则叫五千人吃饱。
5. 神喜悦我们已奉献的，但也注视我们未奉献的或不肯奉献的。
6. 乘船渡海的人，没有人愿意久住船中而不上岸，
我们在世亦如乘船渡海，世界无可留恋。
7. 人为财死，鸟为食亡；
轻财可以胜罪，禁食可以延年。

猶太戰記

马里古斯暗杀安提派特

【4】#225 当年轻的凯撒和安东尼向凯西斯和布鲁托宣战，凯西斯和墨古斯扣押了叙利亚的军队。他们考虑到希律未来的协助将是一笔巨大的财产¹，就在当场委派希律做全叙利亚的最高行政长官²，并给他一支有马兵和步兵的军队，让他来指挥。凯西斯还进一步承诺要停止争战，让希律做犹太的王。#226 然而，他们赐给儿子希律的权力和光辉的前景，却最终成了他的父亲毁灭的契机。因为马里古斯为此感到惊慌，就贿赂了王室的其中一位男管家，在安提派特的食物里下毒。就这样，安提派特成了马里古斯邪恶的牺牲品。他在离开筵席后，就断气了【西元前 43 年】——安提派特是一个极其善于处理事务的人，他最大的功勋就是恢复并保卫了许尔堪的王国。

希律向马里古斯报仇

【5】#227 虽然人们怀疑是马里古斯毒害了安提派特，但是他否认有这样的事，平息了民众的愤怒。马里古斯还召集军队，加固自己的地位，因为他知道，希律不会无动于衷。实际上，希律立刻就动身，带领军队，来为他父亲复仇。#228 但是，法赛尔建议他的弟弟不要公开报复那恶棍，恐怕激动民众的暴乱。希律暂时表

¹或“考慮到希律在提供協助方面所扮演的重要角色”。這句話不確定的意義主要是因為缺少動詞（例如《猶太古史》15.264 的 γενεσθαι，或《猶太古史》15.307 的 γενεσθαι）。

²或“代管人”。《猶太古史》說是“基利敘利亞的總督”，這任命相對較低但可能性較大。

示接受了马里古斯的辩护，宣布解除对他的怀疑，并在父亲的葬礼上举行隆重的欢庆仪式。

【6】#229 这时，撒玛利亚受到叛乱言论的搅扰，希律就专心去到那里，恢复了撒玛利亚的秩序，然后打算返回耶路撒冷，在那里率领自己的部队守节期。希律的来到让马里古斯感到担忧，在他的鼓动下，许尔堪下令禁止希律在洁净期带领外国人与本国同胞交往。**#230** 希律对这样的花招和发号施令的人非常不屑，便在晚上进了城。马里古斯再次拜访希律，并为安提派特的命运哀哭。希律掩饰不住自己的愤怒，但假装敷衍了事。于此同时，希律写信给凯西斯，谴责马里古斯谋杀他的父亲。凯西斯出于其他理由，凯西斯也憎恨马里古斯，他回信写道：“你向那个杀人凶手报仇了吗？”，并暗中下令给几个罗马护民官，让他们用正义的方法为希律提供帮助。

【7】#231 那时，凯西斯占领了老底家（Laodicea），全国各地的公爵蜂拥前来，带来礼物和王冠；希律认为这是他复仇的好时机。马里古斯已有戒心，他到了推罗，决定帮助他的儿子秘密潜逃，当时他的儿子在推罗城里做人质；同时他自己准备逃往犹太。**#232** 在不顾一切的绝望中，马里古斯反而被激动开始构思更伟大的阴谋。他梦想趁凯西斯忙着与安东尼交战的时候，发动全国上下起来叛乱罗马人，不费吹灰之力，废黜许尔堪，让自己登位。

【8】#233 然而命运辜负了他的希望。希律察觉到马里古斯的意图，就邀请他和许尔堪一起用餐，并打发他的一位佣人到他家里去，表面上是去预备筵席，实际上是指示那些护民官出来发动伏击。**#234** 护民官们想起凯西斯的命令，就都出来，手持宝剑，来到城

市前方的海边；他们在那里包围马里古斯，用剑刺穿他的身体，直到他死去为止。许尔堪被彻底吓坏了，立刻就昏了过去，好不容易才清醒过来。于是他问希律，是谁杀死了马里古斯。#235 其中一个护民官答道，“是凯西斯的命令。”“如果是这样”，许尔堪说，“凯西斯不仅救了我，也救了我的国家，他消灭了那个密谋暗算两者的人。”究竟许尔堪是在表达他真实的看法，还是因为出于恐惧而默认了这桩事情，我们不知道。无论如何，总之希律就这样报复了马里古斯。

【12.1】#236 凯西斯离开叙利亚以后【西元前 42 年】，耶路撒冷爆发了新的叛乱。一个名叫赫里斯（Helix）的人率领一支军队，袭击了法赛尔；希望通过攻击他的哥哥来惩罚希律，报复他对马里古斯下的狠手。当时希律正和罗马将军法布斯（Fabius）在大马士革，虽然他急于给予援助，但是却因为疾病而被耽误了。#237 于此同时，法赛尔在没有援助的情况下，打败了赫里斯，并谴责许尔堪忘恩负义，煽动叛乱，还允许马里古斯的兄弟占领多处要塞。很多要塞都被夺去，其中包括所有城堡中最坚固的马萨达城（Masada）。

希律打败他的对手

【2】#238 然而无论篡位者拥有多少帮助，都不能抵挡希律强大的实力。希律恢复健康后，马上就收复了其他要塞，并且把马里古斯的兄弟赶出马萨达，他们哀求希律的宽恕。同样，希律还把推罗的暴君玛里安（Marion）赶出加利利，那时玛里安已经是三个城堡的主人。至于那些玛里安沦为奴隶的推罗人，希律都释放了，有些甚至还给他们礼物，打发他们走，以此换取居民对他的好感和对暴君的恨恶。#239 玛里安能够有这样的地位，要感谢凯西斯，

因为是凯西斯把叙利亚分割成几个侯国。由于憎恨希律，玛里安插手把已被驱逐的安提古诺³，即亚里斯多布的儿子接了回来；他这样做主要是受到法布斯的影响，安提古诺用贿赂说服法布斯，帮助他恢复王位。安提古诺被驱逐的所有费用都由他的妹夫⁴承担。

【3】#240 当希律准备进入犹大地区的时候，他面对的就是这些敌人。双方展开战争，希律赢得了胜利。安提古诺被赶出了犹大，希律回到耶路撒冷，成功地赢得了所有人的心；即便是那些至今对希律保持冷淡的人，也因为他和许尔堪家族的婚姻而与他和解。**#241** 希律的第一任妻子是一位有一定身份地位的女子，名叫桃丽丝（Doris），两人育有一子，叫安提派特。

希律和玛丽安（Mariamme）的婚姻

现在希律又娶了⁵亚历山大的女儿玛丽安为妻，亚历山大是亚里斯多布的儿子，所以玛丽安是许尔堪的孙女。于是，希律就成了王⁶的家眷。安东尼听了犹太人对两兄弟的指控，任命希律和法赛尔为犹大的分封王，西元前 42-41 年。

【4】#242 凯西斯在腓利比去世后，胜利者都离开了叙利亚；凯撒去了义大利，安东尼去了亚细亚。各国的使者在庇推尼（Bithynia）等候安东尼，其中有犹太人的领导，他们指控法赛尔和希律撺掇政位，仅仅给许尔堪留下有名无实的头衔。因此，希律也来了，并用大笔的钱财贿赂安东尼，让安东尼拒绝给他的对手说话的机会。于是这些敌人暂时都被驱散了。

³ 参§173。

⁴ §186。

⁵ 更恰当地说，应当是许配给；后面§314 节也记录了这桩婚事。

⁶ 许尔堪二世，被错误地加上“王”的头衔，§203 节也是如此。

眼睛明亮的秘密

编辑部

创世记三 5: 因为神知道, 你们吃的日子眼睛就明亮קראקחpaqach了, 你们便如神能知道善恶。

蛇引诱夏娃说: 「你们吃的日子, 眼睛就明亮了」, 事实上他们吃了禁果之后, 眼睛果然有了很大的变化, 他们看见以前所未看见的情形, 乃是关乎他们本身的情形, 而且是丑态。显然地, 始祖吃禁果的前后, 他们的眼睛, 或说「视力」是不同的。「难道他们以前是近视的」, 现在「不近视」吗? 或者他们以前是「瞳孔放大, 视物不清」, 现在是「瞳孔正常, 视物清楚」吗? 或者是他们以前是「老花眼」, 现在是「视觉正常如童子」吗? 或者说, 他们以前是「半盲目」的, 现在才「明亮过来」吗? 关于此点, 解释如下:

一、不是近视、老花或盲目。如果亚当是近视、老花或盲目, 他怎能看得清楚一切动物, 为牠们起名呢? 他又怎能看得清楚夏娃是谁, 而称她为骨中之骨, 肉中之肉呢? 他又怎能尽修理看守伊甸园之责呢? 可见他不是盲目的, 也不是近视或老花的, 因为神所造的都甚好, 祂既用多种方法造人, 如何会造一个「不完全」的人呢? 可见「眼睛明亮」一语定有其正确的解释。

二、可能是被神的荣耀所包围。所以始祖在未吃禁果前, 看不见自己或对方的赤身露体。神造人时, 照着祂的形像和样式而造, 所谓神的形像和样式是包括神的「属性、荣耀和永存」, 所以人类带着神的荣耀。亚当与夏娃的身体带着可能是「放射性的光辉」, 因此一切动物才害怕他们, 使他们有权管理一切动物。

等到始祖受蛇引诱而吃那禁果之后，罪进来了，他们所有的「神的荣耀」也消失了，因此他们很容易看见自己和对方是赤身露体的而觉得羞耻，设法用无花果树叶遮羞。因为罪使他们失了「神的荣耀」之故，所以「眼睛明亮」一子句表示他们看见失去神的荣耀之后的情形。

罗马书三章 23 节可以证明此点：「因为世人都犯了罪，亏缺了神的荣耀」，「亏缺」一词原文为 ὑστερέω HUSTEREO，可译为「失掉」、「短缺」、「褪色」或「赶不上」。如果把这节圣经译为，「因为世人都犯了罪，失掉了神的荣耀」，实在更合原意。这节圣经是保罗揭露了始祖犯罪后「眼睛明亮」的秘密，证明始祖在未犯罪时，身体是被神的荣耀所包围的，一旦犯了罪，荣耀即消失，他们的丑态便毕露了。

三、可能是运用第二视力。始祖被造之后，他们二人所用的视力，称为「第二视力」即「魂的视力」。他们所见的与我们用「第一视力」，即「体的视力」不同。我们的眼睛乃是一个「通道」，魂的视力与体的视力都可以由此通道望出而看见不同的万千世界。「体的视力」即「肉眼的视力」，亦即我们每一个人日常所用的视力，这种视力所见的，就是「物质的世界」。但「魂的视力」、即「内在的另一种视力」，可用同一「视力通道」看出去，看见与肉眼所见的不同景象。圣经曾记录几次有人「看见天开」及「看见别人所看不见的事物」，都是他们的「魂的视力」被神运用所致。一旦任务完成，他们「魂的视力」停止工作，恢复了「体的视力」。

1. 巴兰和他的毛驴都被神开启了「魂的视力」，因此看见天使执刀拦阻巴兰的去路。圣经如此说：「耶和华使巴兰的眼睛明亮，他就看见耶和华的使者」(民廿二 31)。所谓「眼睛明亮」即由

他的「第一视力」转入「第二视力」，由「用肉眼视物」而转为「用魂的眼视物」，因此他能看见天使，天使离开他以后，他的第一视力再恢复。

亚当与夏娃也是「眼睛明亮」了，不过他们的「眼睛明亮」与巴兰的「眼睛明亮」是相反的，他们是由「用魂的眼视物」忽然转为「用肉眼视物」，「第二视力」被封闭而祇能用「第一视力」来视物了。因此他们看见自己肉身赤露。

2. 当多坍城被亚兰军围困时，先知以利沙正在城中，他竟无惧色，但他的仆人非常惧怕。于是以利沙求耶和华神「开这少年人的眼目，使他能看见」。以利沙的仆人并非盲人，但以利沙所祈求的乃是求神开启他仆人的「第二视力」，使他能「用魂的眼去看」。果然那少年人的第二视力开启了，便看见神的火车火马反包围亚兰大军（王下六 16-17）。

3. 又比方司提反为主殉道时，他也「看见天开了，人子站在神的右边」（徒七 56）。当时在场的别人并没有看见天开，足证是神开启了他的「第二视力」，看见天上的景象。

4. 又如巴比伦的尼布甲尼撒王本来祇把但以理三个朋友扔在火窑里，但王竟然看见火窑中有四个人，其中一人的相貌好像神子（但三 24-25），当然也是神开启他的第二视力，使他用魂的眼睛看见神与那三人同在，所以烈火不能伤害他们。

因此，亚当与夏娃的「眼睛明亮」了，乃是因为罪，使他们失去了运用第二视力的权利与享受，开始看见我们今天用第一视力所看见的一切万千世界，也看见世界种种不愉快的情形。始祖这时才知上了魔鬼的当，因为蛇所说的「你们吃的日子，眼睛就明亮了」，竟然有相反的结果，眼睛明亮并不是他们的福，乃是他们的祸。

始祖祇用魂的视力，即第二视力，所以看不见自己及对方是赤身露体的，相信他们所看见的「万千世界」，是比犯罪后所看见的更美丽。一旦犯了罪，魂的视力被神封闭，于是体的视力才开始采用，马上看见自己与对方是赤身露体了。

蛇所说的「你们吃的日子，眼睛就明亮了」一语，实在是指体的视力「明亮」而魂的视力「被封闭」而言，始祖无知，祇明白一半，信以为真，便陷入罪的网罗。

「明亮」一词原文为 $\text{p}^{\text{h}}\text{p}^{\text{h}}\text{PAQACH}$ ，指盲者开眼与聋者开耳而言，译为「开了」，比译为「明亮」更合原文也。

你们便如神能知道善恶

魔鬼所说谎言的第二部份内容乃是「你们便如神，能知道善恶」。魔鬼要人「像神」，并且像神「知道善恶」，因为魔鬼是知道善恶的，而且自己已「离善就恶」，「好恶恶善」。魔鬼教唆始祖吃那禁果，并非能使他们「如神的知道善恶」，乃是「如鬼的知道善恶」，这两者有很大的分别。

在创二章 9 节所说，伊甸园中有「分别善恶的树」，「分别」一词原文在此为名词，可译为「知识」，即「有善与恶知识之树」。三章 5 节和 22 节「知道善恶」的「知道」，原文为动词(中文译得很合原文)，这两字的字根为 $\text{y}^{\text{h}}\text{y}^{\text{h}}\text{YADA}$ ，译为「知道」或「晓得」，比译为「分别」为佳。蛇所引诱夏娃的话所说的「知道善恶」，与三章 22 节神说「那人已经与我们相似，能知道善恶」，二者是不同的。始祖吃了禁果之后，他们的「知道善恶」乃是「知道违背神命为恶」和「知道遵守神命为善」，但这是「罪犯」身份的「知道」，虽然知道，但已太迟，他们也已经知道「自己犯了罪」了。

畢士大乃是憐憫之家

(约翰福音五章 1-9 节)

苏佐扬

在耶路撒冷靠近羊门，有一个池子，希伯来话叫作「毕士大」，旁边有五个廊子。里面躺着瞎眼的、瘸腿的、血气枯干的，许多病人，在那里有一个人，病了三十八年(2-5 节)。

「毕士大」一名原是希伯来文 $\beta\eta\theta\epsilon\sigma\delta\alpha$ ，译作希拉文 BETHESDA，原意是「怜悯之家」(希伯来文地名前半有 BETH 一字者，均作「家、屋」解，中文多译作「伯」，只有此处译作「毕」)。这是一个水池的名字，在耶路撒冷城门东北，近羊门(即今司提反门)。传说有天使按时下来搅动池水，而事实只是传说，因此第 4 节的传说只放在小字中，因为不是原来的经文，乃是抄经者的注解，后被抄经者抄进经文中。

毕士大乃是一个硫磺喷泉，间歇地喷出硫磺水，有医治皮肤病、神经衰弱症及风湿病可能。当时许多人躺在池旁五个走廊旁边(池子作日字形，故有五个走廊，中间的一个走廊乃是一道桥)，等候医治。这些都是可怜的病人。

池水可以预表属世的医治与帮助，所以人人只「低头」注意池水的活动，没有一个人「抬头」仰望主。但那真正的医治与帮助是从天上来的，就是从主耶稣而来。那病了三十八年的老病人在那真正医治的来源面前，仍滔滔不绝地谈论池水的医治，真是世上最可怜的人了。

我们有时也是如此，那真正的帮助时常在我们家中，在我们的人生道路上，然而我们仍然四处寻觅属世的，有限的帮助，以致失去许多平安、快乐与能力。真正能获得上主垂怜的人，乃是单单仰望、时常仰望上主的人。

嗎哪是什麼呢？

(约翰福音六章 30-37 节)

苏佐扬

我们的祖宗在旷野吃过吗哪 (31 节)。

当以色列人在旷野首次看见从天降下的「吗哪」之时，他们就彼此对问说：「这是甚么呢？」「甚么」一字，在希伯来文便是 מַן MAN (曼)，译成希拉文则为 *μάννα* MÁNNA (吗哪)。因此，以色列人并没有给「吗哪」起什么名字，只叫它们为「甚么」「这是甚么呢？」以后便叫它们为「甚么」。

「吗哪」是什么呢？圣经只告诉我们「如白霜的小圆物」，「样子像芫荽子，可煮可烤，到了第六日所收集的，也可留到安息日，隔夜也不会臭，也没有虫子。但平常的日子只能按着各人所需要的去收集，多收的没有余，少收的没有缺。若留到第二天，就生出虫变坏。还有，收集吗哪要在太阳出来以前，太阳一出，吗哪就消化不见了。」(出埃及记十六章)

这些话，已经够我们去思想、来应用在属灵的生活上了。收拾吗哪，预表每早的灵修。每人每日灵修所得的，足够成为他一日的力量，不必多取也。

吗哪，从天而降，预表主耶稣为从天而降的生命之粮。我们在世上好像过旷野的生活，因此必须每天早上与主耶稣有生命的接触。主耶稣对那败坏的别迦摩教会信徒说：得胜的，我必将那隐藏的吗哪赐给他 (启二 17)。「隐藏的吗哪」是什么呢？无人能完全了解，但相信解作「属灵的奥秘」，是很合适的，得胜的圣徒在属灵的生活上是应该享有特权的。

我们每天早上所收集的是「什么」呢？是什么粮食呢？

不做徒然的服事

哥林多前书三 8-14

香港 吴少利

作为主的门徒，必定会事奉。不过，在教会事奉，就一定是神的儿女吗？耶稣有十二个门徒，其中犹大负责管理钱财，最后却为了三十块银子出卖耶稣。他是不是主的门徒呢？耶稣说：我不是拣选了你们十二个门徒吗？但你们中间有一个是魔鬼。犹大起初被主呼召，最终成为灭亡之子。他似乎跟着主、为主做了很多事，但他所作的，都是徒然。没有人愿意自己的事奉最终成为徒然。那么，信徒应该如何事奉呢？

⁸栽种的和浇灌的，都是一样，但将来各人要照自己的工夫得自己的赏赐。⁹因为我们是与神同工的；你们是神所耕种的田地，所建造的房屋。¹⁰我照神所给我的恩，好像一个聪明的工头，立好了根基，有别人在上面建造；只是各人要谨慎怎样在上面建造。¹¹因为那已经立好的根基就是耶稣基督，此外没有人能立别的根基。¹²若有人用金、银、宝石、草木、禾秸在这根基上建造，¹³各人的工程必然显露，因为那日子要将它表明出来，有火发现；这火要试验各人的工程怎样。¹⁴人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得赏赐。（哥林多前书三 8-14）

徒然的事奉

这段经文当然不是和我们谈论建筑学，而是我们的事奉观，这里有两种不同的事奉生命。禾秸，就是麦秆，稻草，中间空心。草木、禾秸，固然有它们的价值，不过相对于金、银、宝石，其价值就远远比不上了，并且容易毁坏、耐久性也比不上。火可以

有效炼净杂质，也是最好的测试工具。黄金经过一千度以上的高温，反复多次锻烧，才能得到 999.9 的纯金。在茅草屋涂上金粉银粉、或者贴上大理石图纹的墙纸，看上去可以很美观，但经火一烧，很快就会原形毕露了。金、银、宝石建造的房屋，经历火的炼净后，仍有存留的价值。

那么，只要是金、银、宝石，神都会悦纳吗？

²⁸ 他们都是极悖逆的，往来谗谤人。他们是铜是铁，都行坏事。
²⁹ 风箱吹火，铅被烧毁；他们炼而又炼，终是徒然；因为恶劣的还未除掉。³⁰ 人必称他们为被弃的银渣，因为耶和华已经弃掉他们。
(耶利米书六 28-30)

金又如何？银又如何？凡是不纯全的金渣、银渣，神就会弃掉。这个比喻提醒我们：跟随主、事奉神的心思意念，如果不纯洁不纯正，或许可以欺骗别人，甚至自欺，却骗不了神。因为神全然知晓，神可以看穿我们的骨髓肚腹，神能够透视我们的心怀意念。圣经说：悖逆，谗谤，做坏事，自夸，嫉妒，纷争，说谎，比较，偏见，做假，苦毒，对神不专一…如此种种，都来自魔鬼，都是生命中的杂质。如果我们的事奉，掺杂了这些物质，就是「立了别的根基」。我们可以干劲十足、自得其乐地事奉，但如果神不喜悦，我们所作的岂非徒然？即使可以短暂存留，很快也会灰飞烟灭，不能得到永恒的赏赐。

雅四 8 …有罪的人哪，要洁净你们的手！…要清洁你们的心！乐意事奉神非常值得欣赏，同时，别忘定期检视自己的事奉生命，究竟有没有掺了杂质？有人一拳可以将石墙打穿，邻居家被看得清清楚楚，原来用的建筑材料是发泡胶，只是在外面抹上了一层泥灰，这就是豆腐渣工程。圣经说，将来上主会亲自验明各人所做的工程，就好像用火测试一样。如果我们的事奉如黄金，白银，

宝石一般的纯净坚固，事奉的果效可以长久存留。相反，如果事奉如草木，禾秸一般的单薄、脆弱、空洞，当上主如火的测验临到，我们所做的可能就化为灰烬，经风一吹甚么都没有了。

不徒然的事奉

林前三 8-11 告诉我们，不做徒然的事奉，信徒需要：

- 1 与神同工。请留一点空间给神吧！应该由神做的就交给祂吧。
- 2 甘愿被神改造改变、接受神的拆毁重建。
- 3 放胆使用恩赐能力去事奉，同时也持守谨慎。纵使有能去做，也不妨多思量一下：如此行是否最恰当呢？
- 4 要容许别人建造。让他人有事奉的机会，要有成全别人的心，勿剥夺别人服事的机会。
- 5 事奉的根基是耶稣基督。我们事奉的理念、治理教会的方式，都需同基督信仰一致；我们事奉的焦点和对象是神，不需要去讨好和迎合属世的道理或潮流。

人做的事、以为是好的，神是否也看其为好呢？

人做的事、以为是对的，神是否也视其为对呢？

不徒然的事奉，就是我们要寻求神的旨意、那些是神所喜悦的，而不是只顾自己的感觉。即使有些事情我们认定是对的，也不需要强求别人接受自己的意见，勿坚持说服对方认同自己。即使我的意见没错，但也不一定完全正确。

腓二 3 提到：只要存心谦卑，各人看别人比自己强。不同的声音，需要谦卑聆听，更重要的是有属灵的分辨：这些声音里有没有夹带私心、偏心？有没有暗藏自大、自以为是？所议所行是否造就、合宜？遇到比自己有能力的人，我们可能容易谦卑。不过，当自己比别人强，为了顾及对方宁愿淡化自己，或者缩小自

己，这就是存心谦卑，是一份属灵的美德。

圣经提到，信徒要作安静人，做好自己的事，不要专管闲事。在教会里，关心和八卦、批评和论断、建议和要求，往往只是一线之差。原本动机是很单纯的，一不小心，未能管理好自己的舌头，或者未能分辨出附和者的私心恶念，可能让事情变了质。撒但很会寻找裂缝破口，一抓到机会就兴风作浪、攻击败坏，信徒少一点谨慎都会被撒但利用。除了自己的事奉，也要彼此建立、补漏。有人尽了心、尽了力，仍然做得不好，仍然有错漏，我们可以善意提醒，可以安静地补他的不足。当然，也要避免将别人的补漏视为理所当然。

或者我们确实很有恩赐，不过有谁能像神一样万事都能呢？或者我们确实很有经验，不过又有谁能像神一样可以巨细无遗、面面俱到呢？或者我们大发热心，甚至愿意舍己焚烧，但别忘了，唯有圣灵的火才是全然纯正清洁，没有掺杂一丝一点的血气。同心合意的事奉会令人振奋，服事中彼此谦让成全，是温暖的、美好的。

主里面劳苦不是徒然的

三只小猪的故事耳熟能详了。猪大哥搭了草屋，恶狼来了，一口气就吹走了草屋。猪二哥搭了木屋，恶狼又来了，大力一撞，木屋就被撞塌了。猪小弟用石头建造房子，恶狼来了，大口吹气、大力撞击，房子坚固不动，三只猪兄弟得到保全。

所以，我亲爱的弟兄们，你们务要坚固，不可摇动，常常竭力多做主工；因为知道，你们的劳苦在主里面不是徒然的（林前十五58）。我们要努力事奉，不过别像两只猪哥哥那样，立错根基、用错材料，最后徒然劳力、白费工夫。服事的根基要建立在耶稣基督上，不可摇动、不可偏离。

以赛亚书第六十一章

主耶穌首次講道

编辑部

这是主耶穌首次讲道时引用过的一段经文，请参考路加福音第四章 16-19 节。耶穌所念的经文是「报告神悦纳人的禧年」。祂没有再念下一句「和我们神报仇的日子」。这是因为主耶穌首次到世上来要传福音，不是要报仇之故。当时主耶穌提到西顿的一个寡妇和叙利亚的乃缦的事件之后，听见的人大为不悦，以为祂「长他人的志气，灭自己的威风」，于是要把祂赶出城外，准备把祂由山上推到山下谋杀祂。这里说了一句很耐人寻味的话：「祂却从他们中间直行过去了」，请问，那时许多人要推祂出去，祂真是插翼难飞，怎可以在人们中间直行逃去呢？原来祂是用「隐形法」，使别人看不见祂而出去。路加的时候并无「隐形法」，所以他不会这样写，但事实是如此。

这一段经文表示主耶穌的两次来临，第一次是来宣传救人的福音，后来被犹太人将祂钉在十字架，死而埋葬，但在第三天早上祂已复活，得胜了死亡。然后在橄榄山上对门徒和在场的人宣布说：要到全世界去传福音，祂会第二次降临，要为神的百姓报仇，建立祂自己的国度，成为万王之王、万主之主。

一 主耶穌首次降临，是要传福音。正如本章 1-3 节所说的一切圣工。这里的被膏者是君王和仆人的身份。经文多次提及我的仆人，指弥赛亚（参赛四十二 1）。贫穷可以包括路五 20 所说灵里的贫穷（诗四十 17），伤心也可指为罪而忧伤的人（太五 4）。被掳指以色列人怎样被掳，然后回来以色列地，将来耶穌也会把那些在

罪恶捆绑之中的人带回来。

二. 主耶稣第二次降临的工作

1. 为神报仇(2节下)。报甚么仇呢?多年来外邦人的权力伤害以色列人,亚述大军将北国以色列的人完全掳去,分散在亚述各地使他们不能互相帮助。

巴比伦王掳去犹大国一切人民,在巴比伦劳苦七十年,耶稣升天后七十年罗马帝国的提多将军奉命将耶路撒冷城拆毁,将所有犹太人分散在欧洲,非洲及亚洲各地。直到近五十年,以色列才复兴,但其国土被巴勒斯坦人占据多年,所以他们每年都有战争。

2. 安慰一切悲哀的人。赐华冠与锡安悲哀的人,代替灰尘。喜乐油代替悲哀。赞美衣代替忧伤之灵。使他们称为「公义树」,是耶和華所栽的,叫祂得荣耀。

一旦耶稣再来,乃是犹太人所盼望的弥赛亚来临,祂要作万王之王、万主之主,那时祂有权统治全球。祂要感动北国十支派人士回来(称为失去的支派),分居在约但河东,他们如何能占据这些地方,当然是万王之王、万主之主的作为了。

神不单是救主也是审判官。当主耶稣在路加福音四章19节宣布这个千禧年的时候,祂没有说这是报仇的日子。当耶稣首次来的时候,祂只是宣布救恩,但当祂第二次再来的时候,却是一个审判者。马太福音二十五章31-46节提到耶稣将来是审判者。第六十一章第三节说到喜乐油赞美衣,公义树,这些都是代表将来他们有一个非常快乐的庆祝,这节日以前。灰尘代表悲哀,忧伤,代表痛苦,忧伤和痛悔都成了过去。法利赛人自以为义,他们并不荣耀神,因此他们不能接受耶稣的话是指着自己,应验了以赛亚的预言。

三. 外邦人必来为圣殿工作(4-7 节)。外邦人必起来牧放你们的羊群，他们必作你们耕种田地的，修理葡萄园的，你们倒要称为耶和华的祭司。人必称你们为我们神的仆役，你们必吃用列国的财物，因得他们的荣耀自夸，你们必得加倍的好处，代替所受的羞辱。分中所得的喜乐，必代替所受的凌辱。在境内必得加倍的产业，永远之乐必归与你们。

四. 神与选民会立永约 (8-11 节)。本书五十五章 3 节说：「就是应许大卫那可靠的恩典。」他们的后裔必在列国中被人认识。凡看见他们的必认他们是耶和華賜福的后裔，祂以拯救为衣给选民穿上，以公义为袍给选民披上，好像新郎戴上华冠，又像新妇佩戴妆饰。田地怎样使百谷发芽，园子怎样使所种的发生，主耶和華必照样使公义和赞美在万民中发出。

.....

天人
幽默

主再來

佚名

一班大专生主日学正在查考徒一 12：「有一座山名叫橄榄山，离耶路撒冷不远，约有安息日可走的路程。当下门徒从那里回耶路撒冷去。」

学生甲：耶稣再来时会踏足在耶路撒冷的橄榄山上。

学生乙：那么假若我死后可以葬在这山，岂不是可以最先看见主降临吗？

老师：你们知道吗？橄榄山坟场早已爆满。

根据帖前四 16：「因为主必亲自从天降临，有呼叫的声音，和天使长的声音，又有神的号吹响，那在基督里死了的人必先复活。」耶稣再来时死了的信徒和活着还存留的，都要被提到空中与主相遇，不必要葬在橄榄山。

分享

單眼融視 Monovision

美国 以斯帖

从小我近视就很深，到成年已超过一千度，很早就戴隐形眼镜。到中年，眼睛开始有老花，要戴老花眼镜才可以看到细字。当老花越来越严重时，近视仍没有减退，那时右眼千九度，左眼千五度。经过眼科医生的测量，我可以带单眼融视 Monovision 的隐形眼镜。就是右眼戴上看远的人工水晶体，左眼戴上看近的人工水晶体。戴了这一副隐形眼镜，就不需要戴老花眼镜了。一抬头，「两只」眼睛可以很清楚看见远的东西，没有不平均的感觉，低头看细字的时候，「两只」眼睛就会自动调较，不会觉得有任何不适，也不需要适应。

若我用手去盖住右边看远的眼睛，左眼所见的东西就很模糊了，若用手盖了左眼，右眼就看不清细字了，但从来没有必要用手盖着眼睛来视物。

医生说，换了这隐形眼镜，我们的脑袋可以随时看见要看的東西，近或远，脑袋就立刻调整视力，不需要等候，即时生效。后来我年纪更大时，要做白内障手术，眼科医生亦提议我继续使用单眼融视白内障镜片。手术后，眼睛也奇妙的立刻适应，和以往一样，看远看近，人的两眼能够融像（两眼看到的東西是立体的），立刻生效。

上帝造我们的脑袋和眼睛，配合得天衣无缝，真是十分奇妙！祂让眼科医生发现这即时配合的奥妙，看远或近！真是感谢主，祂无微不至，看顾我们，的确如眼中瞳人，一切荣耀归给创造我们的神，哈利路亚！

世界之光

编辑部

启三 20：「看哪！我站在门外叩门。若有听见我声音就开门的，我要进到他那里去，我与他，他与我一同坐席。」

这句话是耶稣斥责老底嘉教会。在启示录七个教会之中，唯独对老底嘉所说的尽不是他们的不是，其他教会有褒有贬，但这教会以为自己一无所缺，他们富足，有财有势，但在神面前却是赤身、困苦、可怜、贫穷、瞎眼，虽然教会是基督的身体，但他们竟然将基督拒诸门外。他们不仅是瞎眼的，更加是聋的，主在门外不停地叩门，他们却充耳不闻，使耶稣独自站在门外。

英国著名画家 William Hunt (1827-1910) 在 1849 年创作了一幅名画：世界之光（封面图），是根据启三 20 所提到写给老底嘉教会的信，主在门外叩门……画中这道门，外面是没有手柄的，若要打开这门，必需由门内的人开启。

在英国，一生在伦敦万灵教会事奉主的司托德牧师（John Stott 1921-2011），在他的得救见证中说：他十七岁那年蒙恩得救，他自幼随从母亲每礼拜日必到万灵教会聚会，每晚睡前必定祷告，每日灵修。他以为自己是基督徒，非常虔诚，可是还未重生得救。耶稣天天在他的门外叩门，他从来未打开这道门让祂进来，恐怕让祂看见他的内心多么污秽，他甚至把几个便士从门槛下塞出去，可以打发叩门的离开。直到一次学校的福音聚会后，讲者与他谈道，他才真正从门内打开心门，认罪悔改，让主进入他的心中。

今天我们是否以为自己是虔诚的基督徒，却仍然听不见主在门外叩门？拒绝开门让祂进入我们的心中，使我们得到新生命，认识我主，成为神的儿女。

天人之聲簡史

编辑部

1943年苏佐扬夫妇在福建漳平县的小溪，担任进德女子中学的宗教主任，负责该校师生的宗教活动，包括早上六时早祷会、教学和团契。那时是抗日战争期间，但这地区并未受到战事影响，所以居民仍可如常生活。以下节录<蒙恩的脚踪>上集第127页的内容，介绍出版天人报之情况。

办天人报 不胜心酸(212)

每礼拜六我们有团契，会中主要任务为「查考圣经」。我因此觉得要办一个小刊物，造就她们，使她们不单听过所查的圣经，也可以借着文字保存所听的。这就是办「天人报」的思想种子，直到今日，天人报仍然继续出版，而最初的目的，只不过想帮助这三百多个女学生，谁想到后来天人报竟会通传国内外，获得将近三千位传道牧师和信徒订阅呢？谈起战时办天人报的历史，真是如广东人所说「一壳眼泪」的令人凄酸。那时我们所得的月薪是法币二百大元，吃饭是学校供给的。因此在不愁没有饭吃的心理安定情形下，大可以利用这二百元为主做一些事。在那乡下地方，既不用交际应酬，也不必注意服饰。

天人报第一期就是在小溪付印出版的。报的形式是八开大小报纸的样子。印了六百份，共需印费一百九十元，差不多我那十二月份的薪水全部都用光。为此我的生活所需就有些困难，出版以后，每个学生送一份。请他们订阅。我相信一定有不少学生订阅的，所以对于以后的印刷费不放在心上，一点也不担心。

全靠信心 读者三千(213)

我办天人报，从头一期(一九四三年)一直到现在(一九五二年)已经有十个年头了，对于天人报的印刷费，一向都是靠信心。没

有倚靠任何一个外国人或是任何一个外国机构供给我一点印刷费，也没有向任何一个人或是团体为天人报而借款。完全是真正的「靠信心」去办。许多时候，稿件已拿去付印了，手里一文钱都没有，我只有将这事交给神，等到天人报出版了，印费也就有了着落。第一年是如此，到今天也是如此。

初时不过只想为那些学生而出版天人报罢了，可是第一期出版之后，有些学生就把报寄到他们家里去或是教会的传道牧师那里，因此第三期就有不少闽南教会的传道牧师和信徒来信订阅。这么一来，我的眼睛就得以睁开，看得远些了。既然各地有人来信订阅，何不将它扩展成为全国性的刊物呢？于是从第三期起，就印一千份，寄发到全国所认识的同学朋友及各教会里去了。以后订户增至三千。

1948-49年苏牧师在上海事奉主，直到1949年回港。

左图是在甘肃省出版的封面(总80期)。那时是在1947年。



右图是1950年在香港出版的天人报(46页)，那时仍可寄往国内读者。



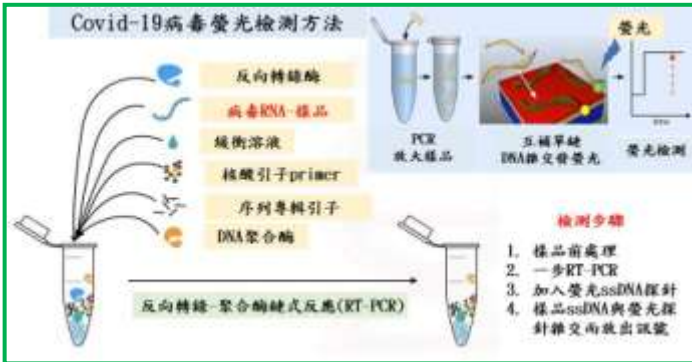
1955-57年间，由于去了新畿内亚教会，所以在港的出版事工暂停，1960年天人报易名为天人之声季刊，直到今天（2023年），从未间断。虽然暂时又未能寄往国内读者，但相信神会再次打开福音之门，可以为同胞供应属灵粮食。本刊文稿的作者无私的奉献自己的时间和精力事奉主，没有稿酬。

新冠狀肺炎病毒(covid-19)

香港 陈永康

『我要用瘟疫击杀他们，使他们不得承受那地，叫你的后裔成为大国，比他们强盛。』民十四 12

2003年初，一种新型病毒引起<严重急性呼吸综合症>(SARS)震撼全球，幸而有如彗星越过晴空，在大半年间便销声匿迹。2019年底，另一款类似 SARS 的冠狀肺炎在各地出现。中国科学家在一月份确定这蔓延快速的传染病是源于一种直径约 100 纳米(nm)大小的新冠狀病毒。疾病研究人员很快便建立病毒的 RNA 图谱，进入新纪元以后，要确定这么短的基因组序列，并非一项困难的



工作，透过上报 WHO，各国的医疗和药物专家便可以直接得到这有关病毒重要的信息。中国科学家正式在国际著名的 Nature 期刊发表相关的研究论文。由于新病毒的基因组序列，有 82%与 SARS 病毒一样，所以科学家推论此病毒也是源于蝙蝠。但现有的资料

尚未能确定由蝙蝠传至人类的中间宿主，可能是果子狸或穿山甲等野生动物。要清楚瞭解病毒入侵人类细胞的途径和机理，是发展药物和疫苗的重要知识基础。德克萨斯州州立大学学者利用全球最先进的<热台显微镜>技术，只用了四天便确定了病毒外面尖刺的糖蛋白的三维空间结构，从而用动力学计算病毒对人类细胞表面的结合常数约为 15nM，比 SARS 病毒与同一受体的结合强了 10 至 20 倍，这充分解释了新病毒的传染能力比 SARS 更强。

这被世界卫生组织(WHO)命名为 covid-19 病毒在随后几个月成为全球疫症，至 2020 年 4 月底确诊人数达三百万，死亡人数多达二十万人。各国对疫情严重的城市采取<封城>的策略，严重影响经济活动。微软的 Bill Gates 发表了一篇名为<我们需要创新去重启经济>的文章，提出那些科技可以让人类克服 Covid-19 对全球经济的障碍。他提出五方面需要有创新：医治药物/疫苗研发/快速检测方法/追踪病毒紧密接触者/重新开放城市。

疫症蔓延初期，各地的疾病控制中心和卫生当局对病毒每天检测样品的能力，直接影响政府能否将感染者尽早辨识和隔离的重要因素。中国、欧美国家纷纷建立检测病毒核酸的荧光方法，如 25 页图所示，研究人员会先采集病人的唾液，经过简单样品的前处理，提取当中的病毒的 RNA，再利用反向转录(将 RNA 转成 DNA)和聚合酶链式反应(PCR)，去促使相关的基因片段扩增，再以荧光核糖核酸 (DNA)「探针」(probe)进行检测。这种测试方法的优点在于它的高灵敏度，即使样本只含有极微量的病毒 RNA，也可以在两小时内被检测出来。碍于有效药物研发旷日费时，全球各国政府和大药厂纷纷投入资源盼望短期可以研发疫苗，全球人士都要静心等待这科学的突破去逃避这<瘟疫>的击杀。

香港方言教會(五)：黃詩田(1896-1986)與閩南堂

香港 李金強

福建南部之泉州、漳州、厦门与广东东部之潮汕同属闽南语系，其语文、礼俗、饮食及民风相若。就福建历史而言，秦汉已有冶县、闽中郡之设。逮至唐宋，以泉州与阿拉伯海上交通著称。而南宋理学大家朱熹（1130-1163）讲学闽北，创闽学一派，为中国文化正统之代表者。故福建一省为「海洋中国」、「文化中国」之典范，著称于国史。就福建为海洋中国之表率而言，该省依山傍海，山海交错。闽北则山林遍植，而滨海则海岸线延绵曲折，良港天成。自中国四大发明——指南针发明于福建，闽省省民遂能取林木建巨舶，依“针路”海图，航海出洋，于宋元时期，得与阿拉伯海上交通，发展贸易。于明清时期，群起移植南洋，此即日后之荷属东印度（印尼）、英属东印度（星马）及菲律宾、缅甸一带，时闽南泉、漳之民，藉海洋贸易及移民，群聚当地，故闽南语盛行于南洋一带，而福建遂有侨乡之美誉。正因闽南省民——“闽漂”流移海外，欧美基督教传教士，自西徂东，传播福音，南洋最早，故为南洋闽南侨民所知悉及归信。早期传教士郭士立，一名郭实腊，即为闽南语音译，于此可证。故鸦片战争前，已有闽人在南洋始信基督教，而战后郭士立出任香港殖民地「抚华道」官职，创设福汉会，起用「福潮弟兄」，入粤东闽南传教。而更重要则为英国伦敦传道会、长老会及美国归正会，相继差派传教士至闽南传教。三会教牧信徒，皆与日后香港闽南教会之开设，具有密切关系。

闽南以海商著称，早已活跃于闽、台、南洋各地。及至 1841 年香港开埠，陆续南下香江，结集于港岛南北行（文咸西街），开设行庄，经营南、北货贸易，以米粮、药材、杂货为主。南北行乃以粤、潮、闽三帮最着。而闽帮开设吴源兴行、聚德隆行及厚德行等。此为闽人南移香港之始证。至 1930 年代，香港的福建人口，约为 10 万人，而其中不乏基督教信徒，然均未能以方言母语聚会，而散入从属本地粤语教会。时英国长老会潮汕信徒，在港从事抽纱贸易，亦未能以潮语聚会。1909 年汕头英国长老会福音医院医疗传教士怀敦干（George Duncan Whyte, 1879-1923）回英述职及结婚，回途时经香港返回潮汕，得见香港之潮汕会友，怀敦干鼓励其成立教会。又获厦门同会信徒谢奕棣等以「语言大同小异，乐意加入」为由，闽潮信徒，起而合组教会于香港云咸街 21 号。是为「汕厦基督教会」之创立，此闽南信徒在港建立教会之先声。然因一次大战爆发（1914-1919），香港经济萧条，会友重返故乡而停顿。直至八年抗战（1937-1945）中国沿海沿江城市相继沦陷，地处闽南之厦门，亦于 1938 年 5 月 11 日沦陷，闽南难民，相继乘轮浮海南下来港，大量涌入，人数不下三万。均露宿于港、九街头，香港福建商会有见及此，遂起而救济。然独力难支，故请东华医院及港府相助，安顿难民于国家医院（西营盘）及域多利监狱两处为避难所，并由东华提供伙食。其时香港礼贤会基督徒商人黄诗田，原籍福建晋江，出身基督教长老会家庭，时于香港营商，并为福建商会成员，参加该会之救济难民委员会，协助救济同乡，于分派膳食时，发现有难民用饭祈祷谢恩，知有信徒于难民中，此皆厦门归正会会友，遂生以闽南语聚会崇拜之念，是为本港闽南教会——闽南堂创立之始。

黄诗田之先祖清泉，为泉州长老会之长老，父母皆信徒，母亲林招弟尤为虔诚，早年丧父，故黄氏年少南下香港谋生，母亲黄林氏给以家中唯一《圣经》，要其随身携带，嘱咐一生一世不可离开此经。至香港，先后工作于捷盛行、森泰行及泉和公司，掌握贸易营商之道，由是致富成家，娶妻王瑜珍。来港时居于港岛第四街（今高街），由同乡王少平带至附近盘咸道礼贤会聚会，成为会友。黄氏至30岁时，忽染肺病等重症，幸获教会探访队探视，唱诗，读经，祈祷，由是认罪悔改。其后病愈，自此热心教会事奉，夫妇相继成为该会之长老、会董。及至1938年于救济事工中，眼见同乡受难之信徒，需要聚会崇拜，遂向礼贤会会牧王爱棠牧师（1881-1957），商借副堂，于每周一、三、五晚上七时举行祈祷会；其后，每逢主日，联队至礼贤会堂崇拜，但因语言不通，不知所云，继获王牧同意，于每周日下午，举行闽南语崇拜，同乡参加者众，首次聚会共六、七十人，由王牧讲道，黄诗田用闽南语传译。会众于齐唱闽南语圣诗时，声泪俱下，此感怀身世及感谢神恩所致。至1941年，聘请伯特利圣经学院毕业生陈应禧为宣教师，是为香港闽南堂之诞生。及至1941年，香港沦陷，九龙信徒由于赴港岛不易，遂开设九龙闽南堂，是为港九闽南堂方言教会之成立。（作者任教于浸会大学历史系）

.....

心声

懷裡

拉撒路被天使带到亚伯拉罕怀里得享受安息。

耶稣是父怀里的独生子，甘愿降世为人，拯救罪人。

约翰在最后晚餐时挨近耶稣的怀里，聆听祂语重心长的临别赠言。

神的儿女希望将来可以真正安稳在主的怀里，息了一切劳苦。

源于圣经
的谚语

STRAIGHT AND NARROW 又窄又狭 (循規蹈矩)

香港 苏美灵

赛四十 3:「有人声喊着说, 在旷野预备耶和華的路, 在沙漠地修平我们神的道。」太三 3:「这人就是先知以赛亚所说的, 他说, 在旷野有人喊着说, 预备主的道, 修直他的路。」太七 13-14:「你们要进窄门, 因为引到灭亡, 那门是宽的, 路是大的, 进去的人也多。引到永生, 那门是窄的, 路是小的, 找着的人也少。」

施洗约翰出生前七百多年, 先知以赛亚预言在旷野有人声喊叫要修平神的道, 虽然以色列人是神的选民, 他们非但没有行在神的道上, 反而在生活各方面, 不论对神对人, 都使神十分失望。因为他们屈枉正直、黑白不分、欺压贫苦、故意顶撞神、杀害先知、是活在一个弯曲悖谬的世代。故此在选民被掳之后, 先知耶利米写下忏悔的哀歌, 求神饶恕同胞的罪。

耶稣的先锋约翰来, 是要修直神的道, 预备世人的心, 接受祂的救恩和福音。马太福音五至七章那著名的登山宝训中, 耶稣教导百姓如何活出神儿女的样式, 矫正他们对神的敬拜和对人应有的态度, 因为神不是看人的外表, 乃是人的内心。

在太七 13-14, 耶稣提到两道门, 叫人要进窄门, 因为引到灭亡的门是宽的, 路是大的, 引到永生, 那门是窄的, 路是小的, 找着的人也小。历史告诉我们世界的道是多么宽广、畅通无阻, 容易走的, 人们一窝蜂涌到大门, 因为世界的吸引力实在太, 似乎找到财富、名利、权柄等等, 世人都如此生活、随从自己的私欲, 满足自己的爱好, 和肉体的享受, 以为如此行不枉此生。

但神的道却是小的, 永生的门是窄的, 找着的人也少。原文所用的窄字是受欺压、被人压迫透不过气、被用力地压着、受痛

苦之意，这道门不仅是窄，更要放下缠累我们的重担才可以走下去。进去的话更要受尽苦头、受逼迫、受到欺负。不单如此，走在这条小路上更非畅通无阻，是十分艰辛的、难行的，有不少阻碍，使人失望，更要小心奕奕行在其上。所以要走这条天国之路上，既然要付出这么多代价，有谁愿意进入窄门呢？所以信徒不能靠自己个人的力量行在这十字架路上，必定要倚靠神的能力才不致跌倒，始能完成人生的路程。太七 14 的英文(KJV)版本是：

Because strait is the gate and narrow is the way.

即 (窄) (门) (狭小) (路)

虽然英文谚语 STRAIGHT AND NARROW 源于这一节圣经，但 STRAIGHT 和 STRAIT 意思却不同，前者是「直」，后者是「窄」。赛四十四 4 说「AND THE CROOKED SHALL BE MADE STRAIGHT」(中文译为崎崎岖岖的必成为平原)。STRAIGHT 和 CROOKED 相反，但 CROOKED 这字有双关意思，也可以解作弯曲悖谬，指这世界是屈枉正直的。但约翰来到要「修直」这些「弯曲」的事。

STRAIGHT AND NARROW 这词初出现在十八世纪，可能用者将上列经文弄错了。联想到施洗约翰来是修直神的路（赛四十三），所以把 STRAIT 误作 STRAIGHT。

Straight and Narrow 解作「又直又窄」，现解作忠直、正直不柯、道德上无懈可击、诚实无伪、老老实实不作任何违背良心的事。

1. We are all tempted to stray from the straight and narrow.
2. As parents, we should teach our children to keep strictly to the straight and narrow.
- 3 John's life was wild during his teenage years, but he has been on the straight and narrow since he was released from prison.

源于圣经
的谚语

Crumbs from the rich man's table 殘羹餘飯

路十六 21: 「要得财主桌子上掉下来的零碎充饥，并且狗来舐他的疮。」

耶稣众多的比喻中的人物，只有拉撒路是唯一有名字的，其余都用一个人。这个可怜的乞丐身患恶疾，不能谋生赚取生活所需，只好以讨饭为生，希望得到别人的赈济度日。犹幸有一只狗与他为伴，舐他的疮，舒缓他肉身的痛苦。或者他不良于行，所以被人放在财主的门口，可能这并非一个比喻，乃是真有其人其事，耶稣知晓世上任何一个人的事迹，况且拉撒路也是一个普通的名字（伯大尼马大马利亚的弟弟也名为拉撒路）。另一方面，这个天天奢华宴乐的财主享尽人间富贵荣华，只顾自己享受，对贫苦者毫无怜悯的心，为富不仁，没有按照摩西律法行事为人，不听从摩西和先知的話（路十六 31）。

按照当时的习俗，富有人家的筵席摆满珍馐百味在桌子上，客人先用面包清洁自己的手，然后将面包碎扔在桌下，所以拉撒路可以爬在桌子下拾取零碎充饥，正如在乡村地方，狗只会穿插在桌子下吃人所扔掉的骨头。

Crumbs from the rich man's table 解作从富人的桌子下获得饼碎，正如讨饭的乞求善长仁翁施舍食物充饥，或得到一些残羹余饭。这谚语也可解作从富有人家获得剩余物质，或多余但仍可用的物品。例如在 COVID 19 疫症期间，发展中地区/国家未能获得疫苗供应，只能仰赖富有国家捐助疫苗，或者一个大学生为了自尊，宁愿兼两份职赚取学费而拒绝他富有的亲戚提供的助学金。

1. The developing world can only receive COVID19 vaccines from rich nations as crumbs from the rich man's table.
2. The student turns down the crumbs from his rich aunt's table, and intends to find two part-time jobs to pay for his tuition.

源于圣经
的词语

庞然巨物 BEHEMOTH

伯四十 15-21：「你且观看河马，我造你也造他，他吃草与牛一样。他的气力在腰间，能力在肚腹的筋上。他摇动尾巴如香柏树，他大腿的筋互相联络。他的骨头好像铜管，他的肢体仿佛铁棍。他在 神所造的物中为首，创造他的给他刀剑。诸山给他出食物、也是百兽游玩之处。他伏在莲叶之下，卧在芦苇隐密处，和水洼子里。」

「河马」这个词只出现在圣经一次。英文圣经译为 BEHEMOTH，是希伯来文（阳性）的音译，意即很大的畜牲，吕氏译本是「大河马」。解经家有不同的解释，有人认为是大象，因为目前所知在陆地上最庞大的动物是象，但亦有人认为是河马。因为圣经描绘它的习性是：牠伏在莲叶之下，似乎不是象的栖宿地，只有河马会在水洼子里。它并非一个传说中的动物，例如：龙、麒麟、凤、独角兽、人头马身等。乃是神亲手所创造的动物，彰显祂无穷的智慧。

约伯记卅九至四十一章尽是神告诉约伯万物的构造和奇妙，是约伯不能测度的，是神以祂的智慧所创造的。这几章圣经详细描述动物的构造、生态和习性，比任何现代动物学的课本更精细。

BEHEMOTH 现解作庞然巨物、很大的东西、机构、制度、组织，强而有力的，很有影响力的。

1、This company has grown into a behemoth with branches all over the world

2、Corruption in this NGO is rife as it enlarges into a behemoth in recent years. 3、This behemothian network almost monopolizes the media globally.

缔造「唯獨基督」的一族

可九2-9

香港 李志刚牧师

1. 耶稣登山显像的缘起

经文一开始就说过了六天，耶稣带着彼得、雅各及约翰三个门徒，领他们静悄悄地上上了高山。在山上，耶稣突然在他们面前变了形像，衣服放光，极其洁白，地上漂布的人也没有漂得那么白。所谓「过了六天」，是指六天前有关系的事。当时耶稣和门徒往该撒利亚·腓立比附近的村庄去，耶稣在路上对门徒作出一次的信德考问。此即第一问：「人们说我是谁？」众门徒回答：「是施洗的约翰；有人说是以利亚；又有人说是先知中的一位。」第二问：「你们说我是谁？」彼得回答：「你是基督。」（可八27-29）由于彼得答中耶稣的问题，据马太福音的记载，他得到耶稣的赞赏。在赞赏中耶稣说：「约拿的儿子西门，你是有福的；因为这不是属血气启示你的，而是天上的父启示的。」至于耶稣给予彼得的奖赏，就是「天国钥匙奖」，耶稣解释说：「我还告诉你，你是彼得，我要把我的教会建造在这盘石上，阴间的权柄不能胜过它。我要把天国的钥匙给你，凡你在地上所捆绑的，在天上也要捆绑的，凡你在地上所释放的，在天上也要释放。」（太十六17-18）彼得可以说是这世界上首位获得「天国钥匙奖」的人。

当彼得向耶稣宣认（认信）基督之后，耶稣同时教导门徒有关基督的使命：人子必须受许多的苦，被长老、祭司长和文士弃绝，并且被杀，三天后复活。（可八31）。可是刚刚获得「天国钥匙奖」的彼得，则拉住耶稣说：「主啊！千万不可如此，这事

必不临到你身上。」（太十六22）耶稣随即斥责彼得：「撒但，退到我后边去，因为你不体会上帝的心意，而是体会人的心意。」（可八33）当耶稣表示自己基督的身份和工作的時候，彼得并不了解耶稣的心意（上帝的心意），祇从人的心意，去体会基督的作为。

2. 耶稣登山显光的启示

过了六天，耶稣带着彼得、雅各和约翰三位门徒，在攀登高山的时候，耶稣在门徒面前变了形像，衣服放光，极其洁白，是耶稣在一个幽静的环境中显出荣耀圣光。这无疑是耶稣对旧约的一项应验，因为出埃及记有载摩西在西乃山四十昼夜与耶和华亲近，并获上帝颁授十条诫命，写在两块法版上。当摩西下山的时候，脸上的皮肤发光，以致以色列众人就怕靠近他。换言之，耶稣登山显光是摩西预表的应验，藉此证明耶稣是一位新的摩西，祂亦曾在登山中颁布新的律法——「天国大宪章」（太五-七章），对摩西的律法作了全新的诠释。耶稣登山显光，一如诗篇五十一-2的开始：「大能者上帝——耶和华已经发言呼召天下，从日出之地到日落之处。从全然美丽的锡安中，上帝已经发光了。」

耶稣在高山的显光，亦即显出基督的光，显出上帝爱子的光。因为耶稣曾说：「我是世界的光，跟随我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。」（约八12）所以希伯来书开宗明义的说：
「古时候，上帝借着众先知多次多方向列祖说话，末世，借着祂儿子向我们说话，又立祂为承受万有的，亦借着祂创造宇宙。祂是荣耀上帝的光辉，是上帝本体的真像，常用祂大能的命令托住万有。祂洗净了人的罪，就坐在高天至大者的右边。」（来一1-4）

3. 旧约先知显现的启示

当耶稣显现荣光之时，同时有旧约先知以利亚和摩西的显现，并且与耶稣说话。先知以利亚和摩西可说是旧约最伟大的圣人，以利亚是先知的代表，摩西是律法的代表。在耶稣时代有人说：「摩西在律法书上所写的，和众先知所记的…」(约一45)，就是把他们的话代表着旧约圣经。而耶稣亦说：「摩西的律法、先知的书和诗篇上所记的…」(路二十四27)，也是以律法和先知书代表旧约圣经。因此以利亚和摩西的出现，正代表「旧约」整体的含义。于是耶稣跟着说：「从摩西和众先知起，凡经上所指着的话，都给他们讲解明白。」此外，耶稣亦曾说：「你们查考圣经，因为你们以为其中有永生。给我作见证的，就是这经。」(约五39) 所以耶稣登山显光之后，以利亚和摩西向祂的门徒显现，并且与耶稣说话，亦即表示耶稣一生的事迹正是旧约圣经所预言和预表的。而耶稣复活之后又对门徒说：「照经上所写的，基督必受害，第三天从死人中复活，并且人奉祂的名悔改赦罪的道，从耶路撒冷直到万邦。」(路二十四46) 所以，照经上所写「基督必受害，第三天从死人中复活」的信息—耶稣之死和复活，才是基督福音的中心。

4. 彼得对基督认识的落差

彼得处于高山圣境，看见基督的显光，更见旧约的以利亚先知和摩西的显现，前有古人，现有耶稣，心中不知如何是好，因此建议搭三座棚，耶稣，以利亚和摩西各处一座，共同对话说教，这不是更能启迪人心，以服万家，导人成圣。但当彼得有此提议之时，有一朵云彩遮盖他们，又有声音从云彩中出来说：「这是

我的爱子，你们要听他！」门徒连忙看看四周，不再见到古代两位圣人，祇看见耶稣一人与他们同在。由此可见，彼得实在不能以古代的神人与耶稣相比，因为耶稣不是凡人，祂是基督，祂是上帝的儿子。

5. 结语—唯独基督的一族

自从彼得对耶稣认信为基督以后，耶稣便更明显的说明基督的作为，就是「人子必须受许多的苦，被长老、祭司和文士弃绝，并且被杀，三天后复活。」而且先后有两次之多，这正好表明耶稣为我们受苦、受死和复活，就是我们所相信的福音。保罗也说：*「你们若能够持守我传给你们的信息，就必因这福音得救，否则你们是徒然相信。我当日所领受又传给你们的，最重要的就是，照圣经所说，基督为我们的罪死了，而且埋葬了；又照圣经所说，第三天复活了。」*（林前十五2-4）

彼得是对基督认信的第一个人，这是出于上帝的启示—道成肉身的启示。自此之后，耶稣便以祂超然的生命显示从死里复活的权能，并建立一个认信基督的族群，「召集我的圣民，就是那些用祭物与我立约的人，到我这里来。」（诗五十5）所以，我们每一个主日都在认信，以耶稣的受苦、受死、复活作为我们得蒙救赎的凭据。又诚如彼得所说：*「你们是被拣选的一族，是君尊的祭司，是圣洁的国度，是属上帝的子民。要使你们宣扬召你们出黑暗入奇妙光明者的美德。」*（彼前二9）我们还有一个使命—既是「唯独基督」认信的一族，就要宣扬那位呼召我们出黑暗及经历奇妙新生的耶稣基督的福音。（可十六15）

加多一點點

太五 18-20

香港 林俊鸿牧师

主耶稣山上宝训有一段爱的教训：你们听见有话说「以眼还眼，以牙还牙」以及「当爱你的邻舍，恨你的仇敌」。其中「以眼还眼，以牙还牙」出自出埃及记二十一 24 及申命记十九 21，「当爱你的邻舍」出自利未记十九 18「爱人如己」，而「恨你的仇敌」则引自当时拉比的话。本段经文由廿一节开始，有七处来自旧约律法以及拉比的教导。主耶稣讲解这些教导之前，清楚说明：太五¹⁸我实在告诉你们，就是到天地都废去了，律法的一点一画也不能废去，都要成全。¹⁹所以，无论何人废掉这诫命中最小的一条，又教训人这样作，他在天国要称为最小的。但无论何人遵行这诫命，又教训人遵行，他在天国要称为大的。²⁰我告诉你们，你们的义若不胜于文士和法利赛人的义，断不能进天国。」

「成全」律法

主耶稣所教导的是在「成全」律法(18节)，也要「胜过」那些「文士和法利赛人」(即是那些教导者)的义，针对「以眼还眼，以牙还牙」。主耶稣用了四个例子：不要与恶人作对：

有人打你的右脸，连左脸也转过来由他打；

有人想要告你，要拿你的里衣，连外衣也由他拿去；

有人强逼你走一里路，你就同他走二里；

有求你的，就给他；有向你借贷的，不可推辞。

这是一个怎么样的教导呢？实在，要进入以下经文所提到「要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告」时，我们必须体会这段经文所提的，在屈辱、强迫、不合理的对待下，如何「不要与恶人

作对」。「以眼还眼，以牙还牙」是旧约时代防止人过度报复的保护律法，受伤害人者的判决，不会过于受害者所受。受屈辱、强权、不合理的对待下，我们想着的可能是「你怎样待我，我就怎样待你」，甚至「加倍奉还」。但主的教导不是以我们认识的「公平对等」报复，甚至加倍的方式去回应。也不是法利赛人文士等仅仅照律法要求，而是在这个报复的天平上加多一点点包容。让我们的回应成为甘心的「不公平」，并要以完全了律法的方式来回应：连左脸也由他打、连外衣也由他拿去、再陪他行多一里、借贷的不推辞。这真是挺难的事，但主就是如此教导，要「爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告」，我们必须认真思想这样难的事。曾与一位年长的肢体交谈，她与媳妇的关系并不和谐，我请她或许先学习为她祷告，遗憾的是她斩钉截铁地说：「不能！」真的很难呀！但这一步必须要跨出去。其实主并非要把难担的担子摆在我们肩上，乃是要我们改变心态，在做任何事之前，心态的调整是最重要的。

主动关怀

加多一点点，是愿意在天平上加上一点点，放下公平，绝对的公平是很难的。主耶稣时代的犹太人，在罗马人统治之下，身份上的差别已是无法公平，他们有特权，你就没有。就以每一个人的家为例，家中事谁负责？为甚么一定是某一位？家中有那一位能凝聚众人？为甚么在他或她走后，整个家就支离破碎。其实我们都明白，就是因为他或她愿意为这个家「加多一点点」付出，她实在可以问「为甚么是我？」大家都是家中一份子，为甚么就是他或她要付出多一点？当大家都不愿意付出时，也就是无法再

凝聚家人了。主耶稣的教导不是要他们仇视「恶人」、「敌人」，「报复敌人」，而是去爱他们。所以在这「公平」「平等」上愿意「加多一点点」爱使之倾侧。其实在任何组合，无论是家，是通讯群组，是教会，如果没有愿意付出的人，那就很容易离散。

主更让我们看到，在不公平或是强权受压之下那种无奈、忿怒对人的伤害是无法形容的。所以祂不只让我们从付出中找回我们的见证，也要我们从被动消极中加上一点点转向积极。这种心态的转变，绝对是我们活泼生命的催化，如何转化呢？要从被迫无奈中转为主动关怀。我们遇到不如意的事或是气忿的事时，常以「硬碰硬」，「强对强」的方式面对，不就是「以眼还眼，以牙还牙」吗？结果受伤害的还是自己，我们要如何面对压力呢？主教导我们「加多一点点」，愿意多一点付出，将被动化为主动。从当中转化我们的观点，从「我」转到「你」，转到对方的身上，不是「我受压」，是「你有需要」，我可以怎帮助你？在他要求你陪他行一里中看到他的寂寞，因此不是不甘心的同他行一里，而是从关爱中愿意与他同行。不只一里，再多一里也没问题，他不只需要里衣，甘心连外衣也给他……。

付出爱心

这样的心态，是神爱的感动，是愿意从自我走出来，从神爱的角度来看一切事物。爱，甘心付出多一点，爱，看到对方的需要，这是转化的生命，「不再是恨仇敌」，而是「爱仇敌，为那逼迫我们的祷告」。爱，一直都是人的需要，我们一般不会有甚么真正敌人，除了过度偏激之外，我们不会去到「你死我活」、「有你无我」的地步，也许只是竞争对手或意见不合的人。

一位弟兄因自幼被父亲抛弃，受尽一切苦楚，对父亲真的恨之入骨，多年没有来往，但在主的爱光照之下，在父亲老病无依时，重拾父子情，照顾父亲，带领他归主。爱，让人重得温暖，使人心得医治，看到主耶稣在十架上对钉祂的人说出：「父啊，赦免他们，因为他们所作的他们不知道」的时候，我们还有甚么不可以放下呢？

凡事，不以他人之心待人，你会多一份付出，少一份计较！
凡事，不以他人之举对人，你会多一份雅量，少一份狭隘！

在疫困下，各地经济受到很大冲击，因此也带给人不同压力。社会亦出现了不少家庭悲剧，本来是最亲爱的家人，却受到最严重的伤害。我们常说家应该是给人遮风挡雨的，给疲倦者歇息的，给伤心者抚慰的，只是，面对个人无法承受的压力或变故时，本来能给予支持的家人，反成了受害者。深盼望神的儿女，更能在这时候活出美好的见证，争取时间常在主前支取力量为人处事。能凡事加多一点点，让消极化为积极，被动化为主动，怨愤化为祝福，叫我们、也叫我们所属的教会，成为身边人，也成为更多人的祝福！

太五¹⁶ 你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。」约十五⁸ 你们多结果子，我父就因此得荣耀，你们也就是我的门徒了。彼前二¹² 你们在外邦人中，应当品行端正，叫那些毁谤你们是作恶的，因看见你们的好行为，便在鉴察（或作：眷顾）的日子归荣耀给神。

《祂看顧麻雀》

美国 庄纯道

《天父必看顧我》是马田师母（Civilla Martin 1869-1948）所写的诗歌。她的另一首创作也是很多基督徒很喜欢的，这首诗歌是《祂看顧麻雀》（His Eye Is on The Sparrow）。

1904年马田牧师夫妇到纽约州的爱梦蕾（Elmira）渡假，经朋友介绍认识杜烈图夫妇（Mr. & Mrs. Doolittle）。杜太卧病在床近二十年，身体虚弱，她丈夫严重跛足要坐轮椅活动。但他们和蔼可亲，笑容可掬，不久两对夫妇成了好朋友。有一天马田牧师对师母说：「杜氏夫妇虽然疾病缠身多年，但他们没有半点愁苦，不知他们有什么秘诀？」师母说她也有同感，下次会请教他们。

过了几天，他们再次探望杜氏夫妇。他们和往时一样相谈甚欢，当探访将近结束时，师母问杜氏夫妇：「我们很欣赏你们夫妇两人，虽然有病痛，但你们从内心发出平安和喜乐，令人羡慕，究竟有什么秘诀？」杜太打手势叫他们到窗前，然后叫他们望出窗外。她说：「你们看外面的麻雀，它们无忧无虑，天父既看顧它们，也一样看顧我们。」马田师母因这几句说话，想起马太福音十29-31所记载的「两个麻雀，不是卖一分银子么？若是你们的天父不许，一个也不能掉在地上，就是你们的头发，也都被数过了。所以不要惧怕，你们比许多麻雀贵重。」

马田师母回家后，便写成《祂看顧麻雀》这首诗，歌词如下，然后寄给作曲家基布尔（Charles H. Gabriel 1856-1932）谱曲。

为何灰心常怨叹？为何黑影弥漫？
为何心灵觉孤单？甚至欲脱尘寰？
耶稣是我的福杯，祂是我的良友，
祂既看顧小麻雀，深知我必蒙眷佑。

祂既看顾小麻雀，深知我必蒙眷佑。
我听救主温柔声，除去你心忧情，
安息主怀多恬静，毫无疑惧战惊，
有主引领在前头，步步跟随祂走，
祂既看顾小麻雀，深知我必蒙眷佑。
祂既看顾小麻雀，深知我必蒙眷佑。

当我每次遇试探，黑云遮盖迷漫，
喜乐诗歌变哀叹，盼望转为暗淡；
我就要更亲近主，祂必除我忧愁。
祂既看顾小麻雀，深知我必蒙眷佑。
祂既看顾小麻雀，深知我必蒙眷佑。

（副歌）

我唱因我有喜乐，我唱因我自由；
我救主既看顾麻雀，深知我必蒙眷佑。

杜氏夫妇心里充满快乐，没有忧思愁绪，他们的秘诀就是信靠上帝。最近我们的牧师讲 **The Joy of Generosity** (慷慨的喜乐)，她说 Joy (喜乐) 有别于 happiness (快乐)，前者发自内心的，是圣灵工作的果效，是持久的；后者受外面环境的影响，是短暂的。杜氏夫妇借着神给他们的力量，散发出基督的馨香，荣神益人。

在我家后院，很多时候麻雀三五成群到来觅食、对唱、追逐、亲嘴，优哉游哉，完全没有烦恼、忧愁、挂虑。天父看顾它们，它们无忧无虑。我们比麻雀贵重得多，天父更加看顾我们。「天父必看顾我」，「天父看顾麻雀」，我们不知听过和唱过多少次，同时又知道要将重担交给神，只是知易行难，有危难时，我们总是自己扛起担子，为什么会有这种情况呢？主要原因是因为对我们的神认识不足。原来我们的神是创造宇宙万物的主宰，祂能平息风浪，叫死人复活，赶鬼医病，伤了魔鬼的头，祂是万王之王、万主之主……。单是其中一项已经叫我们瞠目结舌。祂怎能担当我们的忧患呢？有祂的看顾，我们怎会没有喜乐呢？

第一六九首

我要向高山舉目

169

I will lift mine eyes(中國民歌)

詩篇一二一篇

Psalm 121

蘇佐揚和聲

Arr. by John E.Su

我 要 向 山 舉 目， 我的幫助從何面來？
保 護 以 色 列 的 也 不 打 盹， 也 不 睡 覺。
耶 和 華 要 保 護 你， 免 受 一 切 的 災 害。

1 6 3 6 | 5 — | 6 5 3 6 | 5 — | 5 6 1 | 6 5 3 3 |
我的幫助 我的幫助， 從造天地的
保護你的 是耶和華， 耶和華在你
祂要保護 你的性命 你出你入

5 2 3 2 | 1 — | 1 1 1 3 | 2 — | 6 1 6 1 | 2 6 | 5 — |
耶和華而來， 祂必不叫你的腳搖動。
右邊蔭庇你， 白日太陽必不傷你。
耶和華， 要保護你 從今時直到永遠。

1 1 1 3 | 2 — | 6 1 6 1 | 2 6 | 5 . 6 | 2 3 5 6 | 5 — ||
保護你的 必不 打 盹， 必不 打 盹。
夜間月 亮 必不 害 你， 必不 害 你。
要 保 護 你， 從 今 時 直 到 永 遠， 直 到 永 遠。

我要向山舉目

苏佐扬和声

(1947 年 上海)

诗篇第一百二十一篇

向山举目 帮助何来

诗人在此，自问自答。他问：「我的帮助从何而来？」后来他自己回答说：「我的帮助从造天地的耶和华而来。」(2 节)诗篇一一五篇 9 节有话说：「以色列阿！你要倚靠耶和华，祂是你的帮助和你的盾牌」，在诗一一八 6 又有话说：「有耶和华帮助我，我必不惧怕，人能把我怎么样呢？」诗人勇敢地宣布说：「我的帮助从造天地的耶和华而来。」祂的帮助实在是多方面的。

神的帮助 六不受害

神是帮助者，在此发现六次「不」字。1.他必「不」叫你的脚摇动(3 节)。英文圣经译摇动 **TO BE MOVED**。天主教圣经译「不让你的脚滑倒」。2. 保护你的必「不」打盹(3 节)。3.保护以色列的，也「不」打盹，也「不」睡觉(4 节)。4.白日太阳必「不」伤你(6 节)。5.夜间月亮必「不」害你(6 节)。有这「六不」，你大可安然行走和休息了。此外，诗人加上一个重要的帮助作保证，他说：「耶和华在你右边荫庇你。」(5 节)神虽然不再像古时用云柱火柱来保护你，但神在你右边像一棵大树一般荫庇你。

日月不伤 免受天灾

6 节是有趣的诗句，白日太阳酷热，使人受伤，自古已然，然而神设法使白日的太阳不伤人，至于「夜间月亮必不害你」一语，有许多不同的解释。有人相信阴历十五之夜，月亮照得特别明亮，尤其是中国人在八月十五，以为「月到中秋份外明」而伤目。亦有人说月亮在夜间照明时，月亮的光线会使人受伤害。犯罪者特别会在月明之夜犯罪。

神的救贖

香港 小木船

路加福音一 30-33 宣布这消息：「天使对她说：『马利亚！不要怕；你在神面前已经蒙恩了。你要怀孕生子，可以给他起名叫耶稣。他要为大，称为至高者的儿子；主神要把他祖大卫的位给他，他要作雅各家的王，直到永远；他的国也没有穷尽。』」

太一 21 记载：「你要给他起名叫耶稣；因他要将自己的百姓从罪恶里救出来。」天使对野地里的牧羊人宣报：「不要惧怕，我报给你们大喜的信息，是关乎万民的；因今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。」（路二 10-11）关乎万民，不单单指欧美众国，也包括中、亚、非各地的民族。

人类始祖亚当夏娃背逆上帝，听信魔鬼藉着蛇来诱惑他们去背叛上帝，吃了上帝所禁止的，然而，那诱惑人的却说：「你们不一定死。」亚当夏娃就吃了，他们无非想如上帝一样能知道善恶。今日，转眼望望人间，世人岂不是以为科学万能，可以取代上帝，谁知各种病毒、爱滋病、癌症早已可以置人于死地，更印证上帝的话真个铁定不移的真理。因为上帝不欲人单独面对在罪中挣扎而不顾，因此，在惩治夏娃之同时，立即预告将来：「女人的后裔要伤蛇的头」，其意思即致命伤（从启示录印证得知，魔鬼在基督的白色大宝座前，判「被扔在硫磺的火湖里」）。

而「女人的后裔」指那位藉童女马利亚所生的耶稣基督；独生儿子道成肉身。上帝使祂藉着圣灵感孕而生，祂降世的使命，是要完成天父上帝救赎世人的计划。

而「蛇要伤他的脚跟」的意思乃指魔鬼迷惑以色列人，怂恿他们将耶稣交与当时统辖他们的罗马巡抚彼拉多之手，将祂钉在

十字架杀了。然而，徒二 24 记载：*「神却将死的痛苦解释了，叫他复活，因为他原不能被死拘禁。」* 耶稣被钉死，原是上帝所预定的救赎计划，耶稣的复活让门徒明白十字架不是灾祸，而是上帝给世人的救恩。正如先知以赛亚所预言的：*「那知他为我们的过犯受害，为我们的罪孽压伤；因他受的刑罚我们得平安，因他受的鞭伤我们得医治。我们都如羊走迷，各人偏行己路，耶和華使我们众人的罪孽都归在他身上。」*（赛五十三 5-6）上帝的救恩和大爱在于此，上帝的儿子耶稣基督的宝血，洒在这十字架上，正是为世人所成就的，就是这福音，叫一切听见而相信、接受的人，因此可以成为天父的儿女，天国的子民，不但罪得赦免，更可以因耶稣的名得以脱离罪恶的捆绑，不再作罪的奴隶。

基督教对「罪」有两种理解；其一，罪就是「权势」，它会牢牢的操控人，使人不能不犯罪，就如赌博、吸毒、嗜烟酒、淫乱、说谎、贪心、背后说人等等。其二、罪作为「债项」。世人无一人能够站在圣洁公义的上帝面前，宣称自己是「义人」、「圣人」。「能人」、「专才」、「成功人士」可谓彼彼皆是。皆因圣经说：*「耶和華从天上垂看世人，要看有明白的没有，有寻求神的没有。他们都偏离正路，一同变为污秽，并没有行善的，连一个也没有。」*（罗三 10，诗十四 2-3）但现在上帝藉圣经呼唤我们要悔改。徒十七 30-31 记载：*「世人蒙昧无知的时候，神并不监察，如今却吩咐各处的人都要悔改。因为他已经定了日子，要藉着他所设立的人，按公义审判天下。并且叫他从死里复活，给万人作可信的凭据。」*

故此，我恳请你慎思明辨，若你还未信主，请你尽快弃暗投明，回归这位创造你的上帝，早日使你重回正轨，得着耶稣所要赐人那永远的生命。深愿你早已得着了！

源於上帝的話語

美国 JJ

孝敬父母(这是第一条带应许的诫命，弗六 1-3)

常常喜乐(帖前五 16) 不住祷告(帖前五 17)

凡事谢恩(帖前五 18) 爱惜光阴(弗五 16)

爱人如己(可十二 31) 与神同行(弥六 8)

在这凡尘世俗，人要避免：怨天尤人 吹毛求疵 杞人忧天
逃避现实 喧宾夺主 无理取闹 游手好闲

诚然，在现今这个动荡不安，充满天灾人祸的世界，人生的旅程确不易走，何去何从，我们要往哪里去呢？且看上帝的教导：箴三 5-6：你要专心仰赖耶和华(1)，不可倚靠自己的聪明(2)，在你一切所行的事上都要认定祂(3)，祂必指引你的路。

必须实践这三个先决条件，然后才可以获得上帝的引导。但要实践是「知易难行」。但不要烦忧，因为在神，凡事都能。诗十九 1：诸天述说神的荣耀；穹苍传扬祂的手段。这个世界充满了上帝的奇迹；看哪！麻雀虽小，五脏俱全；电灯泡和萤火虫，两者都会发光，前者是世人突破的发明，后者是上帝奇妙的作为。不用充电也会放光。托马斯爱迪生(Thomas Edison)和团队改善了灯泡里面的灯丝直到十全十美，并在 1879 年 1 月制造了第一个高电阻白炽电灯。他们经过近五万次实验和十年时间，克服了许多困难和挫折，才制成现今常用的碱性电池。当爱迪生在试验做碱性电池时，一位报纸记者问「爱迪生先生，你已经失败了一万次，你打算什么时候放弃？」爱迪生回答说：我没有失败。我只不过发现了一万种行不通的方法。这就是爱迪生与众不同的地方，他的态度和坚持，值得我们借镜。

故此在这里鼓励大家努力地去遵行上帝的旨意。